

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL  
VERSION 2**

**Le lundi 16 novembre 2020  
à 13 h**

**AVIS DE CONVOCATION**

Montréal, le jeudi 12 novembre 2020

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil municipal qui se déroulera exceptionnellement à huis clos est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le lundi 16 novembre 2020, à 13 h, via téléconférence**. Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Yves Saindon

---

Yves SAINDON  
Greffier de la Ville

*(English version available at the Service du greffe, Lucien-Saulnier building, street level)*

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL  
VERSION 2**

**Le lundi 16 novembre 2020**

**à 13 h**

Ci-joint un nouvel avis de convocation de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du lundi 16 novembre 2020 ainsi que l'ordre du jour remplaçant la version qui vous a été transmise le 5 novembre 2020.

Nous attirons votre attention sur l'ajout des articles 5.01, 7.02, 15.01 à 15.03, 20.28 à 20.41, 30.04 à 30.06, 41.04 à 41.07, 44.02 et 51.01 à 51.03 ainsi que des articles 80.01 (20.26) à 80.01 (20.38), 80.01 (30.04), 80.01 (51.02) et 80.01 (51.03).

Veillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI, à l'exception des articles 51.02, 51.03, 80.01 (51.02) et 80.01 (51.03) pour lesquels aucun document ne sera livré et que le document afférent à l'article 3.02 est maintenant accessible via ladite base de données.



**Assemblée ordinaire du conseil municipal  
du lundi 16 novembre 2020**

**ORDRE DU JOUR**

**VERSION 2**

**01 – Période de questions du public**

**01.01**     Service du greffe

Période de questions du public

**02 – Période de questions des membres du conseil**

**02.01**     Service du greffe

Période de questions des membres du conseil

**03 – Ordre du jour et procès-verbal**

**03.01**     Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal

**03.02**     Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil municipal tenue le  
19 octobre 2020

## **04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif**

### **04.01**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*

### **04.02**     Service du greffe

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

### **04.03**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*

## **05 – Dépôt des résolutions de conseils d'arrondissement**

### **05.01**     Service du greffe

Résolution CA20 19 0213 du conseil d'arrondissement de Lachine - Motions des élus - Reconnaissance de l'apport de monsieur Noël Spinelli à la richesse culturelle, communautaire et économique de l'arrondissement de Lachine

## **06 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil**

### **06.01**     Service du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

## **07 – Dépôt**

### **07.01**     Service du greffe

Dépôt du rapport de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 22 octobre 2020

**07.02**     Service du greffe

Déclaration d'intérêts pécuniaires

**11 – Dépôt de pétitions**

**11.01**     Service du greffe

Dépôt de pétitions

**15 – Déclaration / Proclamation**

**15.01**     Service du greffe

Déclaration pour la Journée montréalaise de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes et aux filles

**15.02**     Service du greffe

Déclaration pour un meilleur soutien des personnes atteintes de troubles de santé mentale

**20 – Affaires contractuelles**

**20.01**     Service de la culture , Direction des bibliothèques - 1200138003

Autoriser la prolongation de l'entente-cadre d'approvisionnement conclue avec les Entreprises Intmotion inc. (CE16 1734), pour une période de 12 mois, pour la fourniture d'étiquettes RFID pour supports imprimés et disques, à l'usage des 45 bibliothèques de Montréal, soit du 9 novembre 2020 au 8 novembre 2021 - Dépense estimée à 106 576 \$, taxes incluses

**20.02**     Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles  
- 1205308003

Conclure deux ententes-cadres avec IPL inc. au montant total de 2 769 474 \$, taxes incluses (lots 1 et 2), et une entente-cadre avec Orbis Canada Limited au montant de 1 229 106 \$, taxes incluses (lot 3), pour la fourniture d'outils de collectes de matières résiduelles, pour une durée de 36 mois - Montant total estimé des ententes : 3 998 580 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 20-18276 (2 soum.)

**20.03**     Service de la concertation des arrondissements , Direction des travaux publics - SCA - 1204922006

Exercer la première option de renouvellement de 12 mois, pour les lots 1, 2, 3 et 5 et autoriser une dépense additionnelle de 232 246,30 \$, pour des services de dégel de conduites d'eau métalliques, dans le cadre des quatre contrats accordés à Groupe SDM inc. (CM18 1509), majorant ainsi le montant total des contrats de 685 245,36 \$ à 917 491,66 \$, taxes incluses

**20.04**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité -  
1202968002

Accorder un contrat de services techniques à Compilation Data Traffic inc. d'une durée de 24 mois, pour effectuer des relevés de circulation par traitement d'imagerie vidéo à diverses intersections du réseau routier de la Ville de Montréal - Dépense totale de 555 076,31 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 20-18326 (3 soum.)

**20.05**     Service des technologies de l'information , Direction gestion du territoire -  
1205942004

Accorder un contrat de gré à gré à Logic-Contrôle inc., fournisseur exclusif, pour la maintenance reliée au SIT-Neige, pour une période de deux ans, soit du 1<sup>er</sup> décembre 2020 au 30 novembre 2022, pour une somme maximale de 509 021,27 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.06**     Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications - 1208984001

Accorder un contrat de gré à gré à La Presse (2018) inc. pour la fourniture d'espaces médias pour les besoins du Service de l'Espace pour la vie, pour l'année 2021 - Dépense totale de 459 900 \$, taxes incluses / Autoriser un budget additionnel de revenus et de dépenses de 258 694 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.07**     Service du matériel roulant et des ateliers - 1205382010

Conclure une entente-cadre avec Produits Re-Plast inc. pour l'acquisition de plastique recyclé utilisé à la confection de mobilier urbain, pour une période de 36 mois, avec option de reconduction de deux périodes de 12 mois - Montant estimé de l'entente : 1 013 676,44 \$, taxes et variations de quantités incluses - Appel d'offres public 20-18373 (2 soum.)

**20.08**     Service du matériel roulant et des ateliers - 1205382008

Conclure une entente-cadre avec Goodfellow inc. pour la fourniture de bois IPÉ utilisé à la confection de mobilier urbain, pour une période de 36 mois, avec option de reconduction pour une période de 12 mois - Montant estimé de l'entente : 692 030,19 \$, taxes et variations de quantités incluses - Appel d'offres public 20-18315 (1 soum.)

**20.09**     Service des finances , Direction des revenus - 1208472001

Accorder un contrat à SOGICA inc. pour l'impression, l'insertion et l'expédition des comptes de taxes annuels de l'exercice 2021 et l'impression, l'insertion et l'expédition du formulaire - Programme d'aide aux aînés (PAAA) - Dépense totale de 108 972,39 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 20-18424 (4 soum., 1 seul conforme)

**20.10**     Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1206605001

Autoriser une dépense additionnelle de 3 011 766,88 \$, taxes incluses, à titre de budget de contingences, pour le réaménagement des îlots I et II du square Viger, des rues et des trottoirs limitrophes, dans l'arrondissement de Ville-Marie, dans le cadre du contrat accordé à Pomerleau inc. (CM18 1001), majorant ainsi le montant total du contrat de 59 934 340,68 \$ à 62 946 107,56 \$, taxes et contingences incluses / Approuver le transfert, vers le budget de contingences, de crédits libérés par le retrait de certains travaux initialement prévus, pour un montant total de 3 885 473,95 \$, taxes incluses

**20.11**     Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1201643002

Approuver, de gré à gré, un projet d'avenant no.1 dans le cadre de l'entente de recherche par lequel L'Institution royale pour l'avancement des sciences (CM19 1120) s'engage à fournir à la Ville les services professionnels pour la réalisation d'un projet de recherche concernant la mise en oeuvre des cinq axes d'intervention de la Politique de l'enfant « Naître, grandir, s'épanouir à Montréal : de l'enfance à l'adolescence » pour une somme maximale de 117 441,20 \$, taxes incluses

**20.12**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction gestion du portefeuille de projets - 1205843009

Autoriser une dépense additionnelle de 114 975 \$, taxes incluses, pour des travaux supplémentaires à la construction d'un aqueduc dans l'Allée des Tanneries, entre les rues Saint-Rémi et De Courcelle, dans l'arrondissement du Sud-Ouest dans le cadre du contrat accordé à Stradco Construction inc. (CM20 0808), majorant ainsi le montant total du contrat de 699 814,08 \$ à 814 789,08 \$, taxes incluses

**20.13**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1200660002

Accorder un contrat de services professionnels à Riopel Dion St-Martin inc. et GBI experts-conseils pour la réalisation des travaux de la phase 1 de la rénovation du Complexe sportif Claude-Robillard - Dépense totale de 2 840 382,78 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 20-18336 (3 soum.)

**20.14**     Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1207103002

Accorder un contrat de services professionnels de gré à gré à Médecins du Monde, se terminant le 31 décembre 2021, pour la poursuite et la bonification de la mise en oeuvre de la Politique d'accès aux services municipaux sans peur, du « Service d'attestation d'identité et de référence par organisme tiers » développé par le Bureau d'intégration des nouveaux arrivants à Montréal (BINAM), pour une somme maximale de 180 000 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.15**     Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1207340001

Approuver trois projets d'entente entre le Ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques et la Ville de Montréal pour l'octroi d'une aide financière dans le cadre du Programme ClimatSol-Plus

**20.16**     Service de la culture , Direction du développement culturel - 1203205006

Approuver l'entente à intervenir entre la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN), RÉ:SONNE et ENTANDEM et la Ville de Montréal afin de régulariser la facturation, la perception et la réception des droits de licence en droits d'auteur payables pour l'exécution en public des oeuvres musicales du répertoire de la SOCAN et des enregistrements sonores publiés dans le répertoire de RÉ:SONNE lors d'activités ou événements dans la Ville de Montréal, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2019 au 31 décembre 2023, pour une somme de 239 263,78 \$, taxes incluses

**20.17**     Service des technologies de l'information , Direction connectivité -  
1201073003

Approuver les projets d'avenants et autoriser une dépense additionnelle de 22 932,76 \$, taxes incluses, remboursables à la Ville de Montréal, pour l'acquisition de terminaux d'utilisateurs de radiocommunication vocale supplémentaires, dans le cadre des ententes intermunicipales intervenues entre la Ville de Montréal et les villes liées de Pointe-Claire (CM18 0238) et de Montréal-Est (CM14 0648)

**20.18**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité -  
1207000001

Approuver l'entente subsidiaire no 201611 entre la Ville de Montréal et le ministère des Transports du Québec (MTQ) pour le remplacement du pont d'étagement de l'autoroute 520 au-dessus de la 55<sup>e</sup> avenue (structure 81-03112 remplacé par 81-05550), dans l'arrondissement de Lachine (projet 15-09) - Dépense totale de 3 127 502,63 \$, taxes, contingences et incidences incluses

**20.19**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction -  
Transactions immobilières - 1204069010

Approuver un projet de bail par lequel la Ville de Montréal loue à RÉZO (santé et mieux-être des hommes gais et bisexuels), à des fins communautaires, des locaux d'une superficie de 7 339,26 pieds carrés, au 1<sup>er</sup> et au 2<sup>e</sup> étage de l'immeuble situé au 2075, rue Plessis, pour une durée de trois ans, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021, moyennant un loyer total de 31 699,68 \$, plus les taxes applicables - Le montant total de la subvention pour cette occupation est d'environ 216 000 \$

**20.20** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1204069011

Approuver un projet de bail par lequel la Ville de Montréal loue à Réseau de la santé sexuelle des sourds du Québec, à des fins communautaires, des locaux d'une superficie de 1 660,55 pieds carrés, au 2<sup>e</sup> étage de l'immeuble situé au 2075, rue Plessis, pour une durée de trois ans, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021, moyennant un loyer total de 7 023,72 \$, plus les taxes applicables - Le montant total de la subvention immobilière pour cette occupation est d'environ 49 000 \$

**20.21** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1208682007

Approuver un projet de bail par lequel la Ville de Montréal loue à Hydro-Québec, à des fins d'utilisation d'un réseau de transport d'électricité temporaire, un terrain vague d'une superficie de 11 907 mètres carrés, situé en front de l'avenue Armand-Chaput, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, pour une période de six ans, soit du 1<sup>er</sup> juillet 2017 au 30 juin 2023, pour une recette totale de 220 782 \$, plus les taxes applicables

**20.22** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1205323002

Approuver un projet d'entente de renouvellement de bail par lequel la Ville loue au Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal, des espaces à bureaux d'une superficie de 10 907,25 mètres carrés, pour une période de cinq ans, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2020, moyennant une recette totale de 14 088 545 \$, excluant les taxes

**20.23** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1204069016

Approuver un contrat de prêt de local par lequel la Ville de Montréal prête, à titre gratuit, à Les Valoristes, Coopérative de solidarité, pour des fins environnementales, des locaux d'une superficie d'environ de 1140 pieds carrés, au rez-de-chaussée de l'immeuble situé au 505, boulevard De Maisonneuve Est, pour une durée de deux ans, à compter du 17 novembre 2020 - La subvention immobilière représente un montant total de 18 240 \$

**20.24**     Service de l'urbanisme et de la mobilité - 1198514001

Accorder un soutien financier de 375 000 \$, échelonné sur cinq ans (2020-2025), à la Chaire internationale sur les usages et les pratiques de la ville intelligente de l'Université du Québec à Montréal, pour le financement de ses travaux de recherche / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.25**     Service du développement économique - 1200191009

Approuver un projet d'addenda 1 à la convention initiale entre la Ville de Montréal et la Chambre de commerce du Montréal métropolitain (CM19 1371), sans aucun changement aux montants des contributions financières prévues, afin d'ajuster les modalités du projet supporté au contexte engendré par la pandémie

**20.26**     Service de la culture , Direction Cinéma-Festivals-Événements - 1208994002

Approuver un projet de convention à l'entente intervenue entre la Ville de Montréal et Fierté Montréal (CM20 0648) afin de réajuster le montant du soutien financier accordé au promoteur en 2020

**20.27**     Service de la culture , Direction du développement culturel - 1208080001

Accorder un soutien financier non récurrent de 250 000 \$ au Centre des arts de la scène Pauline-Julien pour l'achat et l'installation des équipements spécialisés pour son nouvel Amphithéâtre extérieur / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.28**     Service du matériel roulant et des ateliers - 1205382003

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder deux contrats à Cubex Limited (lot 1 : 2 902 520,88 \$ et lot 2 : 635 680,68 \$) pour la location de huit balais de rue, sans opérateur, avec entretien (lot 1), pour une période de cinq ans, et pour l'acquisition d'un balai aspirateur électrique (lot 2) - Dépense totale de 3 683 327,60 \$, taxes et contingences incluses - Appel d'offres public 20-18284 (2 soum.)

**20.29**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1207938001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Le Groupe Decarel inc. pour la rénovation et l'agrandissement de la bibliothèque L'Octogone, dans l'arrondissement de LaSalle - Dépense totale de 37 336 731,14 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public IMM 15575 (4 soum.)

**20.30**     Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1201543002

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat de services professionnels à Sodem inc. pour la gestion du complexe, des installations sportives du Cégep et des terrains de soccer extérieurs du Complexe sportif Marie-Victorin, pour une période de trois ans, pour une somme maximale de 4 892 523,13 \$, taxes incluses, avec deux options de prolongation d'un an - Appel d'offres public 20-18150 (3 soum., 1 seul conforme)

**20.31**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1207231070

Accorder un contrat à Construction Genfor ltée, pour des travaux de finition intérieure et de construction de mobilier intégré - Esplanade Tranquille du Quartier des spectacles - Dépense totale de 2 567 537,38 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 402412 (6 soum.)

**20.32**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1197036002

Autoriser une dépense additionnelle de 934 217,86 \$ dans le cadre du projet de l'Insectarium, pour l'ajustement des honoraires professionnels du contrat accordé à l'équipe formée par les firmes Kuehn Malvezzi/Pelletier De Fontenay/Jodoin Lamarre Pratte, société d'architectes en consortium, Dupras Ledoux et NCK inc. (CM15 1344), majorant ainsi le montant total du contrat de 3 366 560,19 \$ à 4 300 780,05 \$, taxes incluses / Approuver un projet d'addenda modifiant la convention de services professionnels à cet effet

**20.33**     Service de l'habitation - 1200498006

Autoriser une dépense additionnelle maximale de 1 015 000 \$, pour les années 2020 et 2021, pour le remboursement à l'Office municipal d'habitation de Montréal des frais supplémentaires encourus pour l'hébergement temporaire et les autres mesures d'urgence reliés principalement à l'Opération 1<sup>er</sup> juillet dans le cadre des activités du Service de référence pour les personnes sans logis (CM19 1118) / Approuver un projet d'avenant à cet effet

**20.34**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1204368007

Approuver un projet d'avenant 1 à l'entente de gestion intervenue entre la Ville de Montréal et BIXI Montréal (CM19 0199), rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 2020, et autoriser une dépense additionnelle de 404 763,74 \$, taxes incluses, à titre d'ajustement de la contribution financière directe estimée à être versée à BIXI Montréal, pour l'année 2020, majorant ainsi le montant total de l'entente de 46 011 581,96 \$ à 46 416 345,70 \$, taxes incluses / Autoriser un budget additionnel de revenus et de dépenses de 1 849 800 \$ en 2020 et de 223 600 \$ en 2021 / Autoriser un ajustement de la base budgétaire

**20.35**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1206037004

Abroger la résolution CM20 1020 / Approuver un projet d'acte par lequel la Ville de Montréal vend à 9407-1339 Québec inc. un terrain vacant ayant front sur la rue Saint-Jacques, à proximité de l'intersection de la rue Mansfield, dans l'arrondissement de Ville-Marie, pour la somme de 9 500 000 \$, plus les taxes applicables, et ce, à la suite de la modification apportée au projet d'acte quant à l'origine du droit de propriété de la Ville

**20.36**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1195372006

Approuver un projet de bail par lequel la Ville de Montréal loue de Les investissements 650 Wellington inc., des locaux d'une superficie de 12 406 pieds carrés, au rez-de-chaussée de l'immeuble situé au 2101, avenue Dollard, pour une période de deux ans, à compter du 1<sup>er</sup> mai 2021, pour une dépense totale de 1 416 724,39 \$, taxes incluses, conditionnellement à l'octroi du contrat à Le Groupe Decarel inc. pour la rénovation et l'agrandissement de la bibliothèque L'Octogone - Appel d'offres public IMM 15575

**20.37** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1208682008

Approuver un projet de bail par lequel la Ville de Montréal loue de Sangrex SEC, à des fins de bureaux et d'entrepôt, un local d'une superficie de 10 800 pieds carrés, situé au 10 501, boulevard Louis-H. La Fontaine, pour une période d'un an, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021, pour une dépense totale de 155 216,25 \$, taxes incluses

**20.38** Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'habitation - 1180640004

Autoriser l'augmentation du pourcentage de logements pouvant bénéficier du programme de Supplément au loyer (PSL) de 25 % à 35 % pour les immeubles locatifs situés dans l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie, aux 5225 et 5235, 1<sup>ère</sup> Avenue et aux 5260 et 5280, boulevard Saint-Michel, appartenant à l'organisme Habitations du Trentenaire de la SHAPEM

**20.39** Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'habitation - 1180640006

Autoriser l'augmentation du pourcentage de logements pouvant bénéficier du programme de Supplément au loyer (PSL) de 25 % à 35 % pour les immeubles locatifs situés dans l'arrondissement de Lachine, aux 1515, 1625 et 1735, rue Duff Court, appartenant à l'organisme Habitations communautaires Duff Court

**20.40** Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1205978003

Accorder un soutien financier de 218 000 \$ à Sport et loisir de l'île de Montréal, pour les années 2021 à 2024, pour le redistribuer aux organismes qui seront financés dans le cadre du Programme de soutien aux activités sportives et de loisirs nautiques / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.41** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1208304001

Autoriser une dépense additionnelle de 2 299 500 \$, taxes incluses, au budget des contingences, afin de pallier les imprévus à venir et à compléter les travaux de construction du nouvel Insectarium de Montréal, dans le cadre du contrat accordé à K.F. Construction inc. (CM19 0198)

## **30 – Administration et finances**

### **30.01**     Mercier - Hochelaga-Maisonneuve , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1206689007

Autoriser le dépôt d'une demande de subvention au Programme d'aide financière pour la planification de milieux de vie durables du Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation dans le cadre de la planification de l'aire TOD Radisson (Secteur du métro Radisson / Place Versailles / rue Sherbrooke Est) / Autoriser un engagement financier de 60 000 \$ pour réaliser un exercice de planification / Affecter cette somme aux surplus de l'arrondissement

### **30.02**     Service de l'expérience citoyenne et des communications , Direction de l'expérience citoyenne - 1203267001

Autoriser le virement budgétaire totalisant 28 767 \$, pour l'année 2020, en provenance de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles vers la Direction de l'expérience citoyenne et du 311 du Service de l'expérience citoyenne et des communications pour le transfert permanente de 1,5 a.p. d'agent de communications sociales / Autoriser un virement budgétaire totalisant 177 600 \$ pour l'année 2021 et un ajustement récurrent de la base budgétaire pour les années subséquentes

### **30.03**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction gestion du portefeuille de projets - 1200575012

Accepter une contribution de 1 277 272,05 \$ de l'Autorité régionale de transport métropolitain (ARTM), afin d'assumer les coûts des ressources de la Ville de Montréal durant la phase 2 de construction du projet intégré SRB Pie-IX / Autoriser jusqu'à l'année 2024 un budget de fonctionnement additionnel de revenus et dépenses de 1 277 272,05 \$ pour les coûts des ressources de la Ville de Montréal dédiées au projet intégré SRB Pie-IX (phase 2) durant la phase de construction / Autoriser une dépense d'un montant total de 1 300 315,69 \$ pour les coûts des ressources de la Ville de Montréal et de l'ARTM ainsi que pour le maintien de la structure du Bureau de projet durant la phase 2 de réalisation des travaux (2018-2024) dans le cadre du projet intégré SRB Pie-IX, en tenant compte du prolongement des travaux jusqu'à la rue Notre-Dame / Autoriser la création de trois postes permanents ainsi que le renouvellement du contrat de l'avocat jusqu'à l'année 2023

**30.04**     Direction générale , Cabinet du directeur général - 1205330009

Prendre connaissance de la recommandation du comité d'audit de la Ville concernant la production et l'audit d'un rapport préélectoral

**30.05**     Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1206407038

Adopter une résolution visant à accepter, jusqu'au 31 décembre 2021, la délégation au conseil de la Ville de certains pouvoirs concernant les équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif mentionnés en annexe du Décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005)

**30.06**     Mercier - Hochelaga-Maisonneuve , Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1204069013

Autoriser une dépense de 202 600 \$, taxes incluses, pour l'année 2020 et une dépense de 613 273 \$, taxes incluses, pour l'année 2021, pour la reprise par la Ville de l'immeuble situé au 4567, rue Hochelaga, dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve

**41 – Avis de motion et dépôt de projet de règlement**

**41.01**     Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles  
- 1202621005

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 7 000 000 \$ pour le financement de l'acquisition et de la distribution d'outils de collecte des matières organiques

**41.02**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité -  
1205340001

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 36 750 000 \$ afin de financer les travaux de reconstruction des infrastructures souterraines et de réaménagement de l'avenue des Pins, entre l'avenue du Parc et la rue Saint-Denis

**41.03**     Service du greffe - 1203599007

Avis de motion et dépôt - Règlement sur l'annulation du versement de l'indexation prévue au Règlement sur le traitement des membres du conseil (02-039) pour l'exercice financier 2020

**41.04**     Service de l'eau , Direction des réseaux d'eau - 1205979003

Avis de motion et dépôt - Règlement modifiant le Règlement sur les branchements aux réseaux d'aqueduc et d'égout publics et sur la gestion des eaux pluviales (20-030)

**41.05**     Service de la culture , Direction des bibliothèques - 1208662001

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 100 000 000 \$ afin de financer les travaux de rénovation, d'agrandissement, de construction et d'aménagement de bibliothèques ainsi que l'achat de collections premières

**41.06**     Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion des parcs et biodiversité - 1208144001

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 57 000 000 \$ afin de financer la réalisation du Plan de gestion de la forêt urbaine

**41.07**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1203246001

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 47 700 000 \$ afin de financer les travaux d'infrastructures et d'aménagement de la place des Montréalaises ainsi que les travaux de réaménagement du domaine public aux abords du métro Champ-de-Mars

## **42 – Adoption de règlements**

### **42.01**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1202968028

Adoption - Règlement autorisant l'occupation du domaine public aux fins de l'exploitation de réseaux de télécommunication 5G / Approuver les ententes encadrant l'utilisation du mobilier urbain dans le cadre d'une « zone préliminaire de déploiement 5G » entre la Ville de Montréal et les compagnies de télécommunication.

### **42.02**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1208978001

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 29 827 000 \$ afin de financer les travaux de réaménagement de l'intersection des chemins Remembrance et de la Côte-des-Neiges

### **42.03**     Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1200076003

Adoption - Règlement modifiant le Règlement intérieur de la Ville sur la délégation de pouvoirs du conseil de la Ville aux conseils d'arrondissement (02-002)

### **42.04**     Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1200076001

Adoption - Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil sur la délégation de pouvoirs au comité exécutif (03-009)

## **43 – Avis de motion et adoption d'un projet de règlement et procédure nécessaire à cette fin**

### **43.01**     Service de l'habitation - 1207252001

Avis de motion, dépôt et adoption d'un projet de règlement intitulé « Règlement visant à améliorer l'offre en matière de logement social, abordable et familial » / Remplacement de l'assemblée publique en vertu de l'article 125 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* par une consultation écrite d'une durée de 20 jours

## **44 – Rapport de consultation publique / Adoption du règlement d'urbanisme**

### **44.01**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1190491001

Adoption, avec changements, du règlement intitulé « Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) », afin de définir les orientations aux fins de l'adoption d'un Règlement visant à améliorer l'offre en matière de logement social, abordable et familial

### **44.02**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1198416001

Adoption, avec changements, du règlement intitulé « Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) afin d'y intégrer le programme particulier d'urbanisme du secteur de planification partie nord de L'Île-des-Soeurs »

*Mention spéciale:*            Avis de motion et adoption du projet de règlement donnés par le conseil municipal le 19 août 2019

Consultation publique tenue le 30 avril 2020

## **51 – Nomination / Désignation**

### **51.01**     Conseil Jeunesse - 1207181003

Nominations au Conseil jeunesse de Montréal

### **51.02**     Service du greffe

Désignation d'une mairesse suppléante ou d'un maire suppléant

### **51.03**     Service du greffe

Nominations aux commissions permanentes

## **65 – Motion des conseillers**

### **65.01**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle afin de renommer la place des Festivals en hommage au virtuose montréalais Oscar Peterson

### **65.02**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle visant l'augmentation de l'achalandage dans les commerces de la métropole par la bonification de l'offre de stationnement gratuit pour la période des fêtes

**65.03**     Service du greffe

Motion de l'opposition officielle pour améliorer la visibilité des plaques odonymiques

**65.04**     Service du greffe

Motion non partisane visant à promouvoir la réconciliation entre le Canada et la Nation métisse en déclarant Louis Riel innocent du crime de haute trahison à l'occasion du 135<sup>e</sup> anniversaire de sa pendaison

**65.05**     Service du greffe

Motion non partisane visant à promouvoir les candidats issus de minorité visibles au conseil municipal et dans les conseils d'arrondissements de Montréal

**65.06**     Service du greffe

Motion non partisane visant à appuyer la demande d'augmenter, au Québec, les taxes sur les boissons contenant du sucre ajouté





**20.08**      Service des technologies de l'information , Direction Centre d'expertise - plateformes et infrastructure - 1206871004

*Accorder un contrat de gré à gré à Novipro inc., par l'entremise de son entente avec le Centre d'acquisition gouvernemental (CAG), pour l'entretien, l'acquisition et les droits d'utilisation des logiciels IBM selon le programme du manufacturier « Passeport Avantage », pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2022, pour une somme maximale de 3 479 612,93 \$, taxes incluses*

Compétence                                      *Acte mixte*  
d'agglomération :

**20.09**      Service du matériel roulant et des ateliers - 1205382006

*Conclure une entente-cadre avec Métal M-Pact inc. pour l'acquisition de métaux bruts, pour une durée de 36 mois, avec option de deux périodes de 12 mois (Montant estimé de l'entente : 1 413 200,89 \$, taxes et variation des quantités incluses) - Appel d'offres public 20-18270 (2 soum.)*

Compétence                                      *Acte mixte*  
d'agglomération :

**20.10**      Service des technologies de l'information , Direction solutions d'affaires - Sécurité publique et justice - 1200206001

*Accorder un contrat de gré à gré à Groupe Techna inc., une division d'ACCEO Solutions inc., pour le renouvellement du contrat de support et d'entretien du système d'émission de constats informatisés (SÉCI) et du module rapport d'accidents de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2023, pour une somme maximale de 1 185 119,94 \$, taxes incluses (Fournisseur exclusif)*

Compétence                                      *Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants*  
d'agglomération :









**20.23** Service du développement économique , Direction Partenariats stratégiques et affaires internationales - 1208379002

Accorder un soutien financier non récurrent d'une somme maximale totale de 699 992 \$ à quatre organismes, soit un montant de 155 000 \$ au Collège John Abbott, un montant de 83 992 \$ à Vestechpro, centre de recherche et d'innovation en habillement, un montant de 212 000 \$ à l'Université Concordia et un montant de 249 000 \$ à la CDEC - Montréal-Nord pour les projets 2020, Accélérer les talents / Approuver les projets de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : *Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise*

**20.24** Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1207016002

Accorder un soutien financier non récurrent de 400 000 \$ à Microcrédit Montréal pour le projet visant à soutenir le déploiement du microcrédit à Montréal / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : *Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise*

**20.25** Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1208454004

Accorder une contribution financière non récurrente de 149 340 \$ au Conseil québécois du commerce de détail pour la mise en place d'un service de livraison durable et mutualisé pour les commerçants locaux / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : *Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise*

**20.26** Service du matériel roulant et des ateliers - 1208528014

Conclure des ententes-cadres avec Énergie Valero inc. (6 245 290,28 \$), Suncor Énergie inc. (243 752,86 \$), Philippe Gosselin & Associés limitée (178 814,77 \$) et Mazout G. Belanger inc. (278 231,09 \$) pour la fourniture de divers carburants en vrac pour le regroupement de la Ville de Montréal, pour une durée d'un an sans possibilité de prolongation - Dépense totale de 6 946 089 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 20-18226 (7 soum.)

Compétence d'agglomération : *Acte mixte*



**20.30**     Service des ressources humaines , Direction rémunération globale et systèmes d'information R.H. - 1208242001

*Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats*

*Accorder un contrat à Normandin Beaudry, Actuaires conseil inc. pour des services professionnels en actuariat-conseil, volet assurance collective pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2026 - Dépense de 1 767 435,94 \$ - Appel d'offres public 20-18341 (Isoum.)*

Compétence                             *Acte mixte*  
d'agglomération :

**20.31**     Service de l'expérience citoyenne et des communications , Direction image de marque et stratégies numériques - 1206698002

*Ratifier une dépense de 148 300 \$, taxes incluses, pour le contrat de janvier à octobre 2020 / Accorder un contrat de gré à gré à Postmedia Network Inc (Montréal Gazette) pour la publication des avis obligatoires en anglais, pour le dernier trimestre 2020 et l'année 2021, pour une somme maximale de 477 300 \$, taxes incluses (fournisseur unique)*

Compétence                             *Acte mixte*  
d'agglomération :

**20.32**     Service de la culture - 1208981001

*Approuver un projet d'avenant no 2 à l'Entente sur le développement culturel de Montréal 2018-2021 entre la Ville de Montréal et le ministère de la Culture et des Communications (MCC) augmentant ainsi le budget total de l'Entente de 154 860 000 \$ à 157 096 173 \$*

Compétence                             *Annexe du décret - Culture Montréal*  
d'agglomération :

**20.33**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction gestion du portefeuille de projets - 1195843002

*Autoriser une dépense maximale de 2 929 843,47 \$, taxes incluses, pour la réalisation par le ministère des Transports du Québec (MTQ) des travaux demandés par la Ville de Montréal, dans le cadre de l'entente ratifiée par les deux parties (CG18 0042), pour la préparation de plans et devis et la réalisation de travaux des ouvrages municipaux connexes au projet Turcot*

Compétence                             *Projets du MTQ relatifs à l'échangeur Turcot, l'échangeur*  
d'agglomération :                     *Dorval, l'autoroute 25 et l'autoroute 40*

**20.34** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1198290002

*Approuver, conditionnellement à l'obtention de l'engagement définitif de la subvention, un projet d'acte par lequel la Ville vend à la Coopérative de Solidarité Le Suroît, à des fins de construction de logements sociaux et communautaires, un terrain vacant d'une superficie de 2 204,9 mètres carrés, constitué du lot 1 351 629 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, situé du côté est de l'avenue Outremont à l'angle de l'avenue Manseau, dans l'arrondissement d'Outremont, pour un montant de 568 696 \$, plus les taxes applicables / Fermer et retirer du domaine public le lot 1 351 629 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal*

*Compétence* *Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri d'agglomération :*

**20.35** Service du développement économique , Direction Partenariats stratégiques et affaires internationales - 1204864001

*Accorder une contribution financière non récurrente de 60 000 \$ à Grappe industrielle des véhicules électriques et intelligents (également connue sous le nom de Propulsion Québec) pour l'organisation du Forum international sur la gestion des parcs de véhicules Impulsion MTL / Fleet Management International Forum qui se tiendra virtuellement entre les mois d'octobre 2020 et d'avril 2021 / Approuver un projet de convention à cet effet*

*Compétence* *Élément du développement économique qu'est toute aide destinée d'agglomération :* *spécifiquement à une entreprise*

**20.36** Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1201361002

*Accorder un soutien financier totalisant la somme de 770 975 \$ à sept différents organismes, pour 2020, pour la réalisation de projets relatifs à l'initiative de subvention de Fondation AMC au titre du Fonds COVID-19 d'aide communautaire pour populations vulnérables / Approuver les sept projets de convention à cet effet*

*Compétence* *Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri d'agglomération :*



**30.02**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1205323003

*Autoriser une dépense maximale de 988 772,70 \$, taxes incluses, afin de rembourser à la Société en commandite Brennan-Duke, le coût des travaux de réfection de la dalle de béton du stationnement intérieur, de l'édifice situé au 801, rue Brennan*

Compétence                                     *Acte mixte*  
d'agglomération :

**30.03**     Direction générale , Bureau des relations gouvernementales et municipales - 1208665001

*Adopter la Stratégie de réconciliation avec les peuples autochtones 2020-2025 de la Ville de Montréal*

Compétence                                     *Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté*  
d'agglomération :

**30.04**     Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1206407037

*Adopter une résolution visant à maintenir, jusqu'au 31 décembre 2021, la délégation au conseil de la ville de certains pouvoirs concernant les équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif mentionnés en annexe du Décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005)*

Compétence                                     *Acte mixte*  
d'agglomération :

**42 – Adoption de règlements**

**42.01**     Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et de la mobilité - 1206723005

*Adoption- Règlement autorisant la démolition du bâtiment situé sur le lot 3 361 060 du cadastre du Québec afin de permettre la construction et l'occupation d'un bâtiment à des fins résidentielles et communautaires pour des personnes ayant besoin d'aide, de protection, de soins ou d'hébergement*

Compétence                                     *Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri*  
d'agglomération :

**42.02** Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et de la mobilité - 1207199005

*Adoption- Règlement autorisant la démolition d'un bâtiment situé sur le lot 2 161 734 du cadastre du Québec afin de permettre la construction et l'occupation d'un bâtiment pour des personnes ayant besoin d'aide, de protection, de soins ou d'hébergement sur les lots 2 161 734, 2 338 320 et 6 152 786 du cadastre du Québec*

*Compétence* *Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri*  
*d'agglomération :*

**42.03** Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1207953002

*Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur la subvention relative à l'aide d'urgence pour les établissements de salle de spectacle et de cinéma indépendant dans le contexte de la pandémie de la COVID-19 (RCG 20-025)*

*Compétence* *Élément du développement économique qu'est toute aide*  
*d'agglomération :* *destinée spécifiquement à une entreprise*

**42.04** Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1208978002

*Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 6 549 000 \$ afin de financer les travaux de remplacement des conduites d'aqueduc principales dans le cadre du réaménagement de l'intersection des chemins Remembrance et de la Côte-des-Neiges*

*Compétence* *Alimentation en eau et assainissement des eaux*  
*d'agglomération :*

**42.05** Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1200076002

*Adoption - Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'agglomération sur la délégation de pouvoirs du conseil d'agglomération au comité exécutif en matière d'évaluation de rendement (RCG 15-075)*

**42.06** Service de sécurité incendie de Montréal , Direction , Centre de la sécurité civile - 1201024004

*Adoption - Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'agglomération sur la délégation au comité exécutif du pouvoir du conseil d'agglomération de renouveler l'état d'urgence en vertu de la Loi sur la sécurité civile (RCG 20-014) afin de prolonger la délégation de pouvoir jusqu'au 17 décembre 2020*

## **51 – Nomination / Désignation**

### **51.01**     Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction des services administratifs et du greffe - 1204860011

Nommer     *Mme Lisa Christensen, conseillère d'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, à titre de représentante de l'arrondissement au sein du conseil d'administration du PME MTL Est-de-l'île*

Compétence                     *Élément du développement économique qu'est tout centre local de d'agglomération :*                     *développement*

### **51.02**     Service du greffe

*Nominations aux commissions permanentes*

### **51.03**     Service du greffe

*Nomination au conseil de la Communauté métropolitaine de Montréal*